

Den Haag, 20 mei 2022

Jaarrekening 2021

Nederlandse Taalunie

Inhoudsopgave Jaarrekening 2021

A. Algemeen

A1. Activiteitenverslag	3
A2. Vaststelling van de jaarrekening 2020	4
A3. Overige informatie	4
A4. Gebeurtenissen na balansdatum	5
A5. Controle accountant	5
A6. Bestemming resultaat	6

B. Jaarrekening

B1. Grondslagen	8
B2. Balans per 31 december 2021	9
B3. Staat van baten en lasten 2021	11
B4. Toelichting op de balans per 31 december 2021	12
B5. Toelichting op de staat van baten en lasten 2021	18
B6. WNT	24
B7. Niet in de balans opgenomen rechten verplichtingen	26
B8. Controleverklaring accountant	27

C. Bijlagen

C1. Bestemmingsreserves	30
C2. Bestemmingsfondsen	44
C3. Personeel	45

Den Haag, 20 mei 2022

Voor akkoord:

Kris Van de Poel
algemeen secretaris

A. Algemeen

A1. Activiteitenverslag

Het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden stellen bij verdrag inzake de Nederlandse Taalunie, ondertekend op 9 september 1980, het volgende doel:

De Taalunie heeft tot doel de integratie van Nederland en de Nederlandse gemeenschap in België op het gebied van de Nederlandse taal en letteren in de ruimste zin.

Het werk van de Taalunie bestaat uit vijf aandachtsgebieden:

1. Standaardtaal

De Taalunie zorgt ervoor dat de standaardtaal optimaal beschreven en gebruikt kan worden (grammatica, spelling, terminologie). Verder zorgen we voor taaladvies, werken we samen met wetenschappelijke en maatschappelijke organisaties aan technologische hulpmiddelen, en stimuleren we het gebruik van begrijpelijke taal. Zo maken we het Nederlands beter toegankelijk voor iedereen.

2. Nederlands, taalvariëteiten en andere talen

Het Nederlands komt in vele vormen en variëteiten voor en staat als taal tussen tal van andere talen. De Taalunie ontwikkelt hiervoor beleid en sluit hiermee aan op ontwikkelingen en behoeftes in de samenleving.

3. Onderwijs binnen het taalgebied

De Taalunie ondersteunt alle vormen van onderwijs in Nederlands als eerste en als tweede taal binnen het taalgebied. Wij dragen bij aan de kwaliteit van het onderwijs door beleidsmakers en de onderwijswereld te helpen met advies, opinie en signalering.

4. Onderwijs buiten het taalgebied

De Taalunie stimuleert, ondersteunt en bevordert wereldwijd kwaliteitsvol onderwijs in en van het Nederlands. Dit doen wij voor alle onderwijsvormen en op alle niveaus. Dat gebeurt met advisering en inhoudelijke en financiële ondersteuning. We stimuleren samenwerking en uitwisseling van onder meer kennis en materialen.

5. Taal en cultuur

De Taalunie bevordert talige culturele samenwerking tussen Nederland, Vlaanderen, Suriname en de rest van de wereld. Wij faciliteren de digitalisering van Nederlandstalige literatuur en stimuleren internationaal vertaalbeleid en de uitwisseling van internationale vertaalexpertise. Hiermee worden het Nederlands en de Nederlandstalige cultuur in Europa en de rest van de wereld versterkt.

Associatieovereenkomst tussen de Nederlandse Taalunie en de Republiek Suriname

Op 12 december 2003 werd een Associatieovereenkomst ondertekend tussen de Nederlandse Taalunie en de Republiek Suriname, waarmee de Republiek Suriname de wens heeft uitgesproken aan de activiteiten van de Nederlandse Taalunie deel te nemen en waarmee de Nederlandse Taalunie wenst de Republiek Suriname in haar activiteiten te betrekken.

Bevoegdheid

Mevrouw Kris Van de Poel is, door het Comité van Ministers, per 1 maart 2020 benoemd tot algemeen secretaris van de Nederlandse Taalunie voor een periode van 4 jaar.

Het algemeen secretariaat van de Taalunie staat onder de bevoegdheid van de algemeen secretaris, die de eindverantwoordelijkheid draagt voor de algehele administratieve organisatie en inhoudelijke taakstelling.

Toelichting algemeen secretaris op jaarcijfers 2021

Ook in 2021 werd de hele werking van de Taalunie getekend door de wereldwijde pandemie. Omdat we in 2020 organisaties uitstel gegeven hebben voor het uitvoeren van bepaalde taken en de toestemming verleend hebben om toegekende budgetten te gebruiken in 2021, waren er minder aanvragen voor financiële ondersteuning in 2021. Aan de ene kant heeft dat geresulteerd in meer bestemmingsreserves. Aan de andere kant hebben er verschuivingen van aandachtspunten in beleidsactiviteiten in 2021 plaats gevonden. Om toch zo optimaal mogelijk de verschillende veldpartijen te bedienen is er tactisch gehandeld en is er ook in 2021 geïnvesteerd in digitale hulpmiddelen (bv. het online platform mijnNederlands, de revisie van de projectwebsites, extra investering in de online Algemene Nederlandse Spraakkunst en digitalisering van het Certificaat Nederlands als Vreemde Taal), waardoor delen van de budgetten toch actief gebruikt konden worden. Daardoor kregen bepaalde partners exceptioneel en eenmalig hogere bedragen uitbetaald in 2021. Bovendien kon er ten behoeve van kwaliteitsmanagement een extra investering gedaan worden. Elke mutatie werd degelijk onderbouwd.

Dat geldt natuurlijk ook voor de vele extra reserves die dit jaar zijn ontstaan vanwege veel geoormerkte bijdragen die we ontvingen in 2021 voor additionele projecten: impulstraject internationale neerlandistiek, uitbreiding literatuurgeschiedenis, Tel mee met Taal, vervolgproject NVT Carib en Begrijpelijke Taal Overheid. Ook aan het project SignOn werd in 2021 verder gewerkt.

Voor wat betreft de apparaatskosten vallen vooral de lagere reguliere personeelskosten op. Er zijn in 2021 veel wisselingen in het personeelsbestand geweest die gunstige gevolgen hebben gehad voor de personeelskosten. Daarnaast is een aantal posities niet of later ingevuld wat voor een kostenbesparing heeft gezorgd. In 2022 wordt kritisch bekeken in hoeverre het mogelijk is om op deze manier als organisatie goed te kunnen blijven functioneren. Dit is in lijn met de aanbevelingen van de visitatiecommissie en ABDTopconsultants.

Voor verdere informatie vanuit de algemene secretaris wordt verwezen naar het jaarverslag van 2021 dat reeds gepubliceerd is op onze website.

A2. Vaststelling van de jaarrekening 2020

De jaarrekening van de Nederlandse Taalunie over het boekjaar 2020 werd door het Comité van Ministers op 28 juni 2021 tijdens zijn 94^e vergadering ongewijzigd vastgesteld.

Aan de algemeen secretaris werd decharge verleend in uitvoering van artikel 17 van de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie.

A3. Overige informatie

De jaarrekening van de Nederlandse Taalunie over 2021 is samengesteld conform de voorschriften zoals deze vermeld staan in de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie.

In 2019 is een herziene Regeling Financieel Beheer (RFB) opgesteld. In deze RFB is de toepassing van richtlijn RJ 640 (zoals opgesteld door de Raad voor de Jaarverslaggeving voor organisaties zonder winststreven) verankerd. Op deze richtlijn is voor de Taalunie een aantal uitzonderingen van toepassing.

Daarnaast zijn in de herziene RFB een aantal procedures met betrekking tot de begroting gewijzigd. De belangrijkste daarvan is dat de herziene begroting niet meer wordt opgemaakt en dus niet meer wordt voorgelegd aan de organen. De RFB is op 25 oktober 2019 gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad en op 5 december 2019 in de Staatscourant.

A4. Gebeurtenissen na balansdatum

Er zijn geen relevante gebeurtenissen na balansdatum.

A5. Controle accountant

De door de Nederlandse Taalunie samengestelde jaarrekening over het boekjaar 2021 werd gecontroleerd door Horlings Accountants & Belastingadviseurs B.V. te Amsterdam. De controleverklaring is opgenomen onder B8 (bladzijde 29).

A6. Bestemming resultaat

De algemeen secretaris verzoekt het Comité van Ministers – in navolging van artikel 16 van de Regeling Financieel Beheer – om in te stemmen met de volgende bestemming van het resultaat:

Bestemming resultaat		
Resultaat over 2021		1.016.039
Onttrokken aan Reserve Ontslaguitkering	66.259	
Onttrokken aan Reserve Prijs der Nederlandse letteren	35.000	
Onttrokken aan Reserve Periodieke controle	30.000	
Onttrokken aan Reserve Krachtlijn Internationalisering van het Nederlands	24.625	
Onttrokken aan Reserve Krachtlijn Leescultuur en leesbevordering	62.677	
Onttrokken aan Reserve Zorg voor zorg na coronatijden	19.689	
Onttrokken aan Reserve 40 Ideeën voor 40 jaar Taalunie	21.102	
Onttrokken aan Reserve Digitalisering woordenboeken	25.000	
Onttrokken aan Reserve Uitbreiding ANS	6.300	
Onttrokken aan Reserve Woordenlijst online	15.000	
Onttrokken aan Reserve Direct Duidelijk	7.962	
Onttrokken aan Reserve Nederlandstalige in de diaspora	2.500	
Onttrokken aan Reserve Conferenties SND	5.000	
Onttrokken aan Reserve Suriname/NTU-Paramaribo	10.020	
Onttrokken aan Reserve Kennisontsluiting meertalig onderwijs	2.250	
Onttrokken aan Reserve Taalsector in het Nederlands Taalgebied	9.002	
Onttrokken aan Reserve Nederlands als wetenschapstaal	5.000	
Onttrokken aan Reserve Samenwerking met ELC/CEL	250	
Onttrokken aan Reserve Projecten met luistertaal in de praktijk	2.000	
Onttrokken aan Reserve Samenwerking met Zuid-Afrika	21.861	
Onttrokken aan Reserve Evalueren taalcompetenties	8.500	
Onttrokken aan Reserve Databank rijke teksten	13.582	
Onttrokken aan Reserve CEFR Companion Volume	6.000	
Onttrokken aan Reserve Beleidsonderzoek IN	7.404	
Onttrokken aan Reserve MijnNVT	25.000	
Onttrokken aan Reserve CNaVT volwassenen	7.125	
Onttrokken aan Reserve CNaVT jongeren	12.375	
Onttrokken aan Reserve Veldonderzoek Wallonië	9.441	
Onttrokken aan Reserve Innovatie inzet IN	50.000	
Onttrokken aan Reserve Startsubsidie en noodhulp	30.000	
Onttrokken aan Reserve Zomercursus in het taalgebied	17.500	
Onttrokken aan Reserve Zomercursus op locatie	7.500	
Onttrokken aan Reserve Docentenplatform Indonesië	10.000	
Onttrokken aan Reserve Literatuurgeschiedenis.org	5.000	
Onttrokken aan Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-e	1.202	
Onttrokken aan Reserve Leescultuur Suriname	5.829	
Onttrokken aan Reserve Schrijvers op het scherm	10.560	
Onttrokken aan Reserve Betere benutting internationale culturele netwerken	5.000	
Onttrokken aan Reserve Optimalisatie werkprocessen	45.000	
Onttrokken aan Reserve Herstructurering	15.000	
Onttrokken aan Reserve Geschillencommissie	10.500	
Toegevoegd aan algemene reserve per 31-12-2021		674.015

Toegevoegd aan Reserve Ontslaguitkering	75.000	
Toegevoegd aan Reserve Periodieke controle	6.000	
Toegevoegd aan Reserve Taal en Zorg	1.841	
Nieuwe Reserve Goede praktijken taalvaardigheid in Nederlands HO	20.000	
Toegevoegd aan Reserve Taalbeleid superdiverse buurten	10.000	
Nieuwe Reserve PONT2	5.406	
Nieuwe Reserve Implementatieconferenties	8.000	
Toegevoegd aan Reserve Taalcompetenties van leraren	5.000	
Nieuwe Reserve Implementatie effectief leesonderwijs	20.000	
Nieuwe Reserve MijnNL	18.411	
Nieuwe Reserve Van toetstaken naar taaltaken	13.500	
Nieuwe Reserve IJking van toetstaken naar taaltaken	33.560	
Nieuwe Reserve regiegroep Wallonië en Brussel	7.500	
Nieuwe Reserve Verkenning mogelijkheden ontsluiting erfgoedcollecties	5.000	
Toegevoegd aan Reserve Opzet transnationaal netwerk vertaalopleidingen	5.402	
Nieuwe Reserve Toneelschrijfprijs	15.000	
Nieuwe Reserve Gastschrijverschap	10.000	
Nieuwe Reserve Opleidingen	22.500	
Nieuwe Reserve Algemeen activiteiten voor kwaliteitsmanagement	20.000	
Nieuwe Reserve Reviseren projectwebsites	70.541	
Nieuwe Reserve Strategische HR	100.000	
Nieuwe Geormerkte Reserves	1.036.960	
Onttrokken aan algemene reserve per 31-12-2021		1.509.621 -
Toevoegen aan algemene reserve		180.433

Nieuwe Geormerkte Reserves		
Geormerkte Reserve Begrijpelijke Taal Overheid	310.667	
Geormerkte Reserve SignOn	47.985	
Geormerkte Reserve Tel mee met Taal	68.258	
Geormerkte Reserve NVT-Carib 2021-2022	42.290	
Geormerkte Reserve Impulstraject neerlandistiek (NL)	393.708	
Geormerkte Reserve Impulstraject neerlandistiek (VL)	156.901	
Geormerkte Reserve Literatuurschiedenis.org	17.151	
Totaal nieuwe Geormerkte Reserves	1.036.960	

Totale mutaties aan bestemmingsreserves € 674.015 - €1.509.621 = - € 835.606

Toevoeging aan algemene reserve € 1.016.039 - € 835.606 = € 180.433

Deze bestemming van het resultaat is reeds verwerkt in de Balans per 31 december 2021

Zie ook bijlage C1 Bestemmingsreserves en C2 Bestemmingsfondsen

B. Jaarrekening

B1. Grondslagen

De jaarrekening 2021 is opgemaakt in hele euro's. De vorderingen, schulden en geldmiddelen zijn nominaal gewaardeerd.

De grondslagen van waarderingen en resultaatbepalingen zijn conform de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 2 september 2019 (RFB Taalunie 2019), waarbij RJ 640 (de richtlijn voor verslaggeving van organisaties zonder winststreven) als uitgangspunt wordt gehanteerd.

Hardware wordt afgeschreven in 3 jaar (36 maanden) en inventaris, software in 5 jaar (60 maanden). De inventaris in Brussel wordt afgeschreven in 10 jaar (120 maanden).

Definitie begrippen:

- Bestemmingsreserve: In het kader van een verantwoord en flexibel financieel beleid verdient het de aanbeveling, daar waar het nodig of wenselijk is, tot de vorming en instandhouding van reserves over te gaan. Reserves dienen als dekking voor grote geplande uitgaven in de toekomst of als buffer voor over uitputting van specifieke activiteiten.
- Vaste bestemmingsreserves: Deze reserves worden al opgenomen in de begroting. Dit zijn reserves die opgebouwd worden om een al bekende uitgave te dekken die eens in de zoveel jaar plaats vindt of reserves die zijn opgelegd door het CM, zoals de reserve ontslagvergoeding.
- Reserve geoormerkte bijdragen: Dit zijn reserves die zijn ontstaan uit een geoormerkte bijdrage van de verdragspartijen en derden. Deze reserve zal alleen voor de geoormerkte projecten worden gebruikt en kan derhalve niet vrijvallen aan de algemene reserve.
- Bestemmingsfonds: bestemmingsreserve waarbij door derden een beperking is opgelegd ten aanzien van de bestedingsmogelijkheid.
- Voorziening: Verplichtingen die al zijn gepland maar waarvoor de uitgaven pas in de toekomst zullen plaatsvinden en waarvan de uitvoerder of het precieze bedrag doorgaans nog niet bekend is.
- Verplichting: Indien de uitvoerder en het precieze bedrag bekend zijn wordt in de administratie gesproken van een verplichting. Als een verplichting onverhoopt vrijvalt komt het bedrag ten goede aan het betreffende project.

B2. Balans per 31 december 2021

ACTIVA	31-12-2021	31-12-2020
Materiële vaste activa	97.713	99.571
Vorderingen	492.350	121.351
Betaalde voorschotten	2.575	2.575
Vooruitbetaalde bedragen	80.249	81.560
Liquide middelen	3.855.973	3.126.128
<u>TOTAAL ACTIVA</u>	<u>4.528.860</u>	<u>3.431.185</u>

PASSIVA

31-12-2021

31-12-2020

Eigen vermogen

Reserve geormerkte bijdragen

1.036.960

0

Vaste bestemmingsreserves

303.363

353.622

Bestemmingsreserves

883.755

1.034.850

Bestemmingsfondsen

3.351

3.351

Algemene reserve

549.960

369.528

2.777.389

1.761.351

Voorzieningen

387.337

312.930

Verplichtingen

1.169.088

1.084.811

Te betalen bedragen

195.046

272.093

TOTAAL PASSIVA

4.528.860

3.431.185

B3. Staat van baten en lasten 2021

	2021	Begroting 2021	2020
BATEN			
Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	10.926.111	10.288.850	10.341.108
Royalty's	21.995	10.000	36.822
Overige baten	536.353	50.000	7.721
<u>Totale baten</u>	<u>11.484.459</u>	<u>10.348.850</u>	<u>10.385.651</u>
LASTEN			
Personeelskosten			
Salarissen en sociale lasten Beleid	1.654.710		1.746.780
Salarissen en sociale lasten Bedrijfsvoering	645.894		696.474
Overige personeelskosten	265.270		188.183
	<u>2.565.874</u>	<u>2.405.165</u>	<u>2.631.437</u>
Materiële kosten	<u>270.296</u>	<u>337.027</u>	<u>315.639</u>
Overige lasten	<u>17.399</u>	<u>0</u>	<u>81.255</u>
Aandachtsgebieden			
Beleid	7.104.755	7.048.578	6.603.340
Bedrijfsvoering	510.096	435.500	413.968
	<u>7.614.851</u>	<u>7.484.078</u>	<u>7.017.308</u>
<u>Totale Lasten</u>	<u>10.468.420</u>	<u>10.226.270</u>	<u>10.045.639</u>
RESULTAAT BOEKJAAR	1.016.039	122.580	340.012
Onttrekking aan vaste / begrote resultaatbestemming	50.259	-122.580	-95.622
TOTAAL RESULTAAT BOEKJAAR			
Na vaste resultaatbestemming	1.066.298	0	244.390

Zie A6 voor de bestemming van het resultaat (bladzijde 6)

B4. Toelichting op de balans per 31 december 2021

Activa

Materiële vaste activa € 97.713

(31-12-2020 € 99.571)

Het betreft de aanschaf van diverse inventarismaterialen verbonden aan de inrichting van de kantoren, hardware en gepersonaliseerde software.

	Hardware	Software	Inventaris	Verbouwing	Totaal
Afschrijvingstermijn in maanden	36	60	60	60	
<u>Boekwaarde 31-12-2020</u>					
Aanschafwaarde	90.640	44.255	64.825	0	199.720
Afschrijving t/m 2020	-32.714	-39.916	-27.519	0	-100.149
<i>Boekwaarde 31-12-2020</i>	<i>57.926</i>	<i>4.339</i>	<i>37.306</i>	<i>0</i>	<i>99.571</i>
<u>Mutaties 2021</u>					
Investerings	40.146	0	5.707	7.028	52.881
Desinvestering	-1.651	-31.260	-6.625	0	-39.536
Afschrijvingen	-39.794	-2.599	-11.849	-497	-54.739
Corr. afschrijv op desinvest.	1.651	31.260	6.625	0	39.536
<i>Mutaties boekwaarde</i>	<i>352</i>	<i>-2.599</i>	<i>-6.142</i>	<i>6.531</i>	<i>-1.858</i>
<u>Boekwaarde 31-12-2021</u>					
Aanschafwaarde	129.135	12.995	63.907	7.028	213.065
Cumulatieve afschrijvingen	-70.857	-11.255	-32.743	-497	-115.352
Boekwaarde 31-12-2021	58.278	1.740	31.164	6.531	97.713

Vorderingen € 492.350 (31-12-2020 € 121.351)

Vorderingen	2021	2020
Derden	68.844	14.617
Royalty's	18.420	12.539
BTW teruggave Nederland	405.086	94.174
Intresten	0	21
Totaal Vorderingen	492.350	121.351

Betaalde voorschotten € 2.575 (31-12-2020 € 2.575)

Betaalde voorschotten	2021	2020
Depotbedrag ten behoeve van Post.nl (verzendkosten)	2.575	2.575
Totaal Betaalde voorschotten	2.575	2.675

Vooruitbetaalde bedragen € 80.249 (31-12-2020 € 81.560)

Vooruitbetaalde bedragen	2021	2020
Apparaatskosten	24.249	27.565
Kosten projecten	56.000	53.995
Totaal Vooruitbetaalde bedragen	80.249	81.560

Liquide middelen € 3.855.973 (31-12-2020 € 3.126.128)

Liquide middelen	2021	2020
Kas	0	77
ABN-AMRO Bank (Nederland)		
Rekening-courant	2.402.570	65.522
Rekening-courant CNaVT	20.938	167.739
Vermogensspaarrekening	0	1.750.000
Bankgarantierekening *	68.514	68.514
Deposito's	700.000	1.000.000
	<u>3.192.022</u>	<u>3.051.775</u>
Belfius Bank (België)	663.750	70.290
ANZ Bank (Indonesië)	0	2.015
DSB Bank (Suriname)	201	1.971
Totaal Liquide middelen	3.855.973	3.126.128

* De bankgarantie is verstrekt ten behoeve van de huur van het pand aan de Paleisstraat te Den Haag.

Passiva

Eigen vermogen € 2.777.389 (31-12-2020 € 1.761.351)

Reserves Geormerkte bijdragen € 1.036.960 (31-12-2020 € 0)

Reserves – Geormerkte bijdragen		
Stand per 31 december 2020		0
Mutaties 2021:		
Begrijpelijke Taal Overheid	310.667	
SignOn	47.985	
Tel mee met Taal	68.258	
NVT-Carib 2021-2022	42.290	
Impulstraject neerlandistiek (NL)	393.708	
Impulstraject neerlandistiek (VL)	156.901	
Literatuurgeschiedenis.org	17.151	
Toevoeging via bestemming resultaat		1.036.960
<i>Per 31 december 2021</i>		<i>1.036.960</i>

Vaste bestemmingsreserves € 303.363 (31-12-2020 € 353.622)

Vaste bestemmingsreserves	2021	2020
Reserve Ontslaguitkering	241.796	233.055
Reserve IVN colloquium 2022	36.567	36.567
Reserve Prijs der Nederlandse Letteren	25.000	60.000
Reserve Periodieke controle	0	24.000
<i>Totale vaste bestemmingsfondsen</i>	<i>303.363</i>	<i>353.622</i>

Bestemmingsreserves € 883.755 (31-12-2020 € 1.034.850)

Reserves – Bestemmingsreserves	2021	2020
Reserve Krachtlijn Nederlands intra- en extramuraal: Internationalisering	65.375	90.000
Reserve Krachtlijn Leescultuur en leesbevordering	39.823	102.500
Reserve Krachtlijn Zorg voor zorg na coronatijden	0	19.689
Reserve Krachtlijn 40 ideeën voor 40 jaar Taalunie	0	21.102
Reserve Uitbreiding ANS	0	6.300
Reserve Direct Duidelijk	125.000	132.962
Reserve Digitalisering woordenboeken	0	25.000
Reserve Woordenlijst online	8.000	23.000
Reserve Nederlandstaligen in de diaspora	5.000	7.500
Reserve Conferenties SND	0	5.000
Reserve Infrastructuurnetwerk Taalvariëteiten	5.000	5.000
Reserve Suriname / NTU-Paramaribo	18.867	28.887
Reserve Taal en zorg	9.490	7.649
Reserve Taalsector in het Nederlands Taalgebied	0	9.002
Reserve Samenwerking Zuid-Afrika	6.610	28.471
Reserve Kennisontsluiting meertaligheid onderwijs	0	2.250
Reserve Taalbeleid superdiverse stedelijke buurten	20.000	10.000

<i>Transport</i>	<i>303.165</i>	<i>524.312</i>
Transport	303.165	524.312
Reserve Nederlands als wetenschapstaal	0	5.000
Reserve Samenwerking met ELC/CEL	0	250
Reserve Projecten met luistertaal in de praktijk	0	2.000
Reserve Goede praktijken taalvaardigheid in Nederlands Hoger Onderwijs	20.000	0
Reserve Vertaling CEFR Companion Volume	6.000	12.000
Reserve Evalueren taalcompetenties	0	8.500
Reserve Taalcompetenties van leraren	25.000	20.000
Reserve Databank rijke teksten	8.500	22.082
Reserve PONT2	5.406	0
Reserve Implementatieconferenties	8.000	0
Reserve Implementatie effectief leesonderwijs	20.000	0
Reserve mijnNederlands	0	25.000
Reserve Startsubsidie en noodhulp	70.000	100.000
Reserve Zomercursus in het taalgebied	0	17.500
Reserve Docentenplatform Indonesië	0	10.000
Reserve Beleidsonderzoek IN	11.730	19.134
Reserve CNaVT	48.200	55.325
Reserve CNaVT Jongeren	13.500	0
Reserve Van toetstaken naar taaltaken	0	12.375
Reserve Veldonderzoek Wallonië	0	59.441
Reserve Zomercursus op locatie	0	7.500
Reserve MijnNL	18.411	0
Reserve IJking van toetstaken naar taaltaken	33.560	0
Reserve Regiegroep Wallonië en Brussel	7.500	0
Reserve Technisch vertalen	5.000	5.000
Reserve Nederlandstalig muzikaal erfgoed	7.500	7.500
Reserve Literatuurgeschiedenis	0	5.000
Reserve Opzet transnationaal netwerk vertaalopleidingen	10.402	5.000
Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-E	9.840	11.042
Reserve Ondertitelen	9.000	9.000
Reserve Leescultuur Suriname	0	5.829
Reserve Schrijvers op het scherm	0	10.560
Reserve Betere benutting internationale culturele netwerken	0	5.000
Reserve Verkenning mogelijkheden ontsluiting erfgoedcollecties	5.000	0
Reserve Toneelschrijfprijs	15.000	0
Reserve Gastschrijverschap	10.000	0
Reserve Bedrijfsprocessen	0	45.000
Reserve Geschillencommissies	0	10.500
Reserve Herstructurering	0	15.000
Reserve Opleidingen	22.500	0
Reserve algemene activiteiten voor kwaliteitmanagement	20.000	0
Reserve Reviseren projectwebsites	70.541	0
Reserve Strategische HR	100.000	0

<i>Totale bestemmingsreserves</i>	<i>883.755</i>	<i>1.034.850</i>
-----------------------------------	----------------	------------------

Zie bijlage C1 voor de grondslag van de bestemmingsreserves en de mutaties in 2021

Bestemmingsfondsen € 3.351 (31-12-2020 € 3.351)

Bestemmingsfondsen	2021	2020
Fonds Literatuurgeschiedenis	3.351	3.351
<i>Totale bestemmingsfondsen</i>	<i>3.351</i>	<i>3.351</i>

Zie bijlage C2 voor de grondslag van de bestemmingsfondsen en de mutaties in 2021

Algemene reserve € 549.960 (31-12-2020 € 369.528)

Reserves - Reserve algemeen	2021	2020
Stand per 31 december	369.528	298.342
Toegevoegd	180.433	71.186
<i>Per 31 december</i>	<i>549.960</i>	<i>369.528</i>
Totaal Eigen vermogen	2.777.389	1.761.351

Zie pagina 5 voor de resultaatbestemming 2021

Voorzieningen personeel € 387.337 (31-12-2020 € 312.930)

Het betreft een voorziening op basis van de Rechtspositieregeling en een voorziening voor jubileumuitkeringen

Voorzieningen – Personele kosten	2021	2020
Voorzieningen Rechtspositieregeling 19.2 (2020 t/m 2025) *	203.423	238.139
Te betalen ontslagvergoeding	0	35.000
Voorziening transitievergoedingen	7.512	3.075
Voorziening langdurig zieken **	154.507	0
Voorziening jubileumuitkeringen	21.895	36.716
Totaal Voorzieningen	387.337	312.930

* 2 personen

** 3 personen

Verplichtingen € 1.169.088 (31-12-2020 €1.084.811)

Verplichtingen	2021	2020
Crediteuren	934.261	865.037
Te betalen loonbelasting / premieheffing	71.885	53.222
Vooruit ontvangen bedragen	0	7.500
Stichting Literatuurgeschiedenis	2.603	2.779
Braille Autoriteit	160.339	156.273
Totaal Verplichtingen	1.169.088	1.084.811

Te betalen bedragen € 195.046 (31-12-2020 € 272.093)

Te betalen bedragen	2021	2020
Salarissen / diverse personele kosten		
Verplichting n.a.v. reorganisatie, te betalen in 2021	0	35.000
Vakantiegeld 2022, opgebouwd juni-december 2021	70.823	83.140
Saldo Verlof	81.321	85.695
Saldo Reiskostenvergoedingen	428	2.611
	<u>152.572</u>	<u>206.446</u>
Overige te betalen kosten		
Te betalen projecten	19.755	42.829
Te betalen materiële kosten	22.719	22.818
	<u>42.474</u>	<u>65.647</u>
Totaal Te betalen bedragen	195.046	272.093

B5. Toelichting op de staat van baten en lasten 2021

Baten

Financiële bijdragen verdragsluitende partijen € 10.926.111 (2020 € 10.341.108)

Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	2021	Begroot	2020
Reguliere bijdragen			
Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Nederland)	6.692.500	6.692.500	6.771.689
Vlaamse Overheid	3.346.350	3.346.350	3.210.501
	<i>10.038.850</i>	<i>10.038.850</i>	<i>9.982.190</i>
Geormerkte bijdragen (zie ook bijlage C3)			
Ministerie Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Nederland)	707.261	230.000	338.918
Vlaamse Overheid	180.000	20.000	20.000
	<i>887.261</i>	<i>250.000</i>	<i>358.918</i>
Totaal Financiële bijdragen verdragsluitende partijen	10.926.111	10.288.850	10.341.108

Royalty's € 21.995 (2020 € 36.822)

Royalty's	2021	Begroot	2020
Woordenlijst Nederlandse taal	14.097		7.909
Diverse publicaties Taalunie	85		234
Herdrukken Literatuurgeschiedenis	624		668
Woordenboek Nederlands-Deens vv	233		0
Woordenboek Nederlands-Noors vv	0		0
Woordenboek Nederlands-Indonesisch vv	73		150
Woordenboek Nederlands-Roemeens vv	310		310
Woordenboek Nederlands-Pools vv	1.570		1.866
Woordenboek Nederlands-Kroatisch vv	69		76
Woordenboek Nederlands-Arabisch vv	1.921		1.850
Woordenboek Nederlands-Hongaars vv	0		118
Woordenboek Nederlands-Turks vv	62		25
Stichting Reprogelden	2.951		23.616
Totaal Royalty's	21.995	10.000	36.822

Overige baten € 536.353 (20202 € 7.721)

Overige baten	2021	Begroot	2020
Derden			
Netwerkmoment samenwerkende culturele organisaties NL-VL	3.665		0
SignOn	70.875		0
Stichting Nederlands Letterenfonds	65.300		0
Ministerie VWS – Tel mee met Taal	83.752		0
Ministerie BZK – Begrijpelijke Overheid	310.667		0
Bijdrage HTNO	0		7.700
	<u>534.259</u>		<u>7.700</u>
Diversen			
Verschillen vorig boekjaar	2.094		0
Intrest Van Lansschot Bankiers	0		21
	<u>2.094</u>		<u>21</u>
Totaal Overige inkomsten	536.353	50.000	7.721

Lasten

Personeelskosten € 2.565.874 (2020 € 2.631.437)

Personeelskosten	2021	Begroot	2020
Salarissen			
Salarissen en sociale lasten	2.205.255		2.259.682
Expatriatievergoeding	50.342		44.522
	<u>2.255.597</u>		<u>2.304.204</u>
Bij: gedetacheerde medewerkers en medewerkers op payroll	103.993		139.050
Af: Doorbelasting aan projecten	-58.986		0
<i>Loonkosten formatie (zie ook bijlage C4)</i>	<u>2.300.604</u>		<u>2.443.254</u>
Overige personeelskosten			
Kosten woon-werkverkeer	10.591		22.059
Diverse personele kosten	22.450		42.466
Wachtgelduitkering incl. mutatie transitievergoeding *	66.259		123.658
VZ langdurig zieken opbouw / Arbokosten	165.970		0
	<u>265.270</u>		<u>188.183</u>
Totaal Personeelskosten	2.565.874	2.405.165	2.631.437

* wordt verrekend via bestemmingsreserve ontslagvergoeding

Personeelskosten naar onderdeel	2021	2020
	Loonkosten	Loonkosten
Inhoudelijke aandachtsgebieden	1.272.458	1.314.555
Algemeen secretaris + staf *	382.252	432.225
<i>Beleid</i>	<u>1.654.710</u>	<u>1.746.780</u>
<i>Bedrijfsvoering</i>	645.894	696.474
Loonkosten formatie	2.300.604	2.443.254

* Staf: Programmamanager beleid, controller en 2 beleidssecretarissen. De beleidssecretaris Suriname (1 fte) is 'om niet' bij de Taalunie gedetacheerd.

Materiële kosten € 270.296 (2020 € 315.639)

Deze kosten hebben betrekking op de algehele werkingskosten van het Algemeen Secretariaat van de Nederlandse Taalunie.

Materiële kosten	2021	Begroot	2020
Huisvesting en onderhoud	37.945	68.329	52.839
Kantoorkosten	38.106	48.750	48.555
Automatisering	96.227	85.000	107.653
Algemene kosten	6.089	8.500	7.239
Externe advisering	34.921	60.000	49.457
Afschrijving	54.738	57.500	47.877
Financiële kosten (koers- en betalingsverschillen)	2.270	8.948	2.019
Totaal Materiële kosten	270.296	337.027	315.639

Overige lasten € 17.399 (2020 € 81.255)

Overige lasten	2021	Begroot	2020
Verschillen vorig boekjaar			
Correctie personele voorziening voor 2020	0		62.423
Overige verschillen vorige boekjaren	0		6.642
Intresten			
ABN-AMRO Bank Nederland negatieve rente	13.898		5.275
Overige			
Afgekeurde verzoeken teruggave btw 2020	3.501		6.915
Totaal Overige lasten	17.399	0	81.255

Aandachtsgebieden € 7.614.851 (2020 € 7.017.308)

Aandachtsgebied - Afdelingen	2021	Begroot	2020
Standaardtaal	3.109.364	2.930.869	2.815.740
Nederlands, taalvariëteiten en andere talen	228.259	215.250	163.762
Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied	218.910	294.150	202.532
Nederlands als Vreemde Taal	2.284.288	2.383.221	2.276.482
Taal & cultuur	1.263.934	1.225.088	1.144.824
<i>Beleid</i>	<i>7.104.755</i>	<i>7.048.578</i>	<i>6.603.340</i>
Ondersteuning	410.651	305.500	309.142
Communicatie	99.445	130.000	104.826
<i>Bedrijfsvoering</i>	<i>510.096</i>	<i>435.500</i>	<i>413.968</i>
Totaal Aandachtsgebieden - Afdelingen	7.614.851	7.484.078	7.017.308

Beleid € 7.104.755 (2020 6.603.340)

Standaardtaal € 3.109.364 (2020 € 2.815.740)

Aandachtsgebied 1– Beleid – Standaardtaal	2021	Begroot	2020
Algemeen voor standaardtaal	3.800	20.500	0
INT	2.534.217	2.534.159	2.494.568
Woordenboeken	45.792	20.000	20.013
Terminologie	96.200	17.000	31.430
Grammatica (uitbreiding eANS)	55.154	0	17.413
Spelling	59.902	41.500	11.561
Netwerken Standaardtaal	3.331	15.500	4.035
Taaladvies	281.815	242.210	234.625
Beleid t.a.v. specifieke doelgroepen	29.153	40.000	2.095
<i>Totaal Standaardtaal</i>	<i>3.109.364</i>	<i>2.930.869</i>	<i>2.815.740</i>

Nederlands, taalvariëteiten en andere talen € 228.259 (2020 € 163.762)

Aandachtsgebied 2– Beleid – Nederlands, taalvariëteiten en andere talen	2021	Begroot	2020
Algemene activiteiten	3.208	9.000	0
Samenwerking met het talig middenveld	67.034	65.000	41.831
Werking rond taalvariëteiten	6.875	13.750	0
Staat van het Nederlands	27.015	25.000	0
Meertaligheidsbeleid voor het Nederlands	19.825	20.000	68.881
Taal en zorg/Taalsector	21.293	25.000	0
Nederlands en andere talen in de praktijk	19.000	25.000	43.526
Taalvaardigheid Nederlands in het Hoger Onderwijs	20.611	10.000	0
Meertaligheidsbeleid voor het Nederlands in Europa	9.516	12.500	6.882
Nadere samenwerking buiten Europa	33.882	10.000	2.642
<i>Totaal Nederlands, taalvariëteiten en andere talen</i>	<i>228.259</i>	<i>215.250</i>	<i>163.762</i>

Onderwijs binnen het taalgebied € 218.910 (2020 € 202.532)

Aandachtsgebied 3– Beleid – Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied	2021	Begroot	2020
Onderwijs binnen algemeen	2.933	20.000	121.850
Platform onderwijs als tweede taal (PONT2)	4.594	14.000	0
Ondersteuning veldpartijen	37.478	45.000	0
Opvolging Iedereen taalcompetent	27.245	80.000	14.544
Taalcompetenties leraren	10.839	15.000	0
Begrijpend Lezen	95.059	60.000	37.517
Standaardtaal en variatie in het onderwijs	0	0	2.635
Onderwijs Nederlands aan anderstaligen	20.552	15.000	1.915
Het Taalonderwijs Nederlands Onderzocht (HTNO)	20.210	30.150	24.071
Aanpak laaggeletterdheid	0	15.000	0
<i>Totaal Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied</i>	<i>218.910</i>	<i>294.150</i>	<i>202.532</i>

Nederlands als Vreemde Taal € 2.284.288 (2020 € 2.276.482)

Aandachtsgebied 4– Beleid – Nederlands als Vreemde Taal	2019	Begroot	2020
Algemene werkzaamheden voor Nederlands Internationaal	25.516	15.000	603.545
Beleidsonderzoeken Internationale Neerlandistiek en buurlanden	21.450	22.500	0
Docentencursussen	87.108	130.000	0
MijnNL	109.435	15.000	0
CNaVT	661.694	548.060	0
Buurlanden	422.433	395.000	330.915
Caribisch gebied en Suriname NVT	10.672	15.000	2.730
NVT-project (OCW) Caribisch gebied	81.112	0	235.455
Internationale neerlandistiek	620.475	830.500	667.732
IVN werking en colloquium	153.241	134.688	144.365
Ondersteuning docentenplatforms	81.761	277.473	291.740
Impulstraject IN	9.391	0	0
<i>Totaal Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied</i>	<i>2.284.288</i>	<i>2.383.221</i>	<i>2.276.482</i>

Taal & cultuur € 1.263.934 (2020 € 1.144.824)

Aandachtsgebied 5- Beleid – Taal & cultuur	2021	Begroot	2020
Taal & cultuur algemeen	7.222	10.000	3.740
Digitale Bibliotheek Nederlandse Letteren	760.000	770.088	775.548
Vertaalbeleid	231.364	250.000	236.002
Promotie & grensverkeer binnen taalgebied (incl. Suriname)	156.692	125.000	124.789
Promotie/presentatie NL cultuur in het buitenland	30.507	40.000	4.745
Literatuurgeschiedenis	78.149	30.000	0
<i>Totaal Taal & cultuur</i>	<i>1.263.934</i>	<i>1.225.088</i>	<i>1.144.824</i>
<i>Totaal Beleid</i>	<i>7.104.755</i>	<i>7.048.578</i>	<i>6.603.340</i>

Bedrijfsvoering € 510.096 (2020 € 413.968)

Aandachtsgebied Taalunie algemeen en Bedrijfsvoering	2021	Begroot	2020
Geoormerkte uitgaven	207.500	207.500	195.000
Algemeen intern	18.432	15.500	30.009
Organen	15.720	17.000	7.202
Kwaliteitsmanagement	168.999	65.500	76.931
<i>Totaal Ondersteuning</i>	<i>410.651</i>	<i>305.500</i>	<i>309.142</i>
Externe en projectwebsites	22.034	30.000	0
Interne communicatie	2.550	4.000	12.315
Organisatie communicatie	51.902	52.000	92.511
Beleidscommunicatie	22.959	44.000	0
<i>Totaal Communicatie</i>	<i>99.445</i>	<i>130.000</i>	<i>104.826</i>
<i>Totaal Bedrijfsvoering</i>	<i>510.096</i>	<i>435.500</i>	<i>413.968</i>
<i>Totaal Aandachtsgebieden</i>	<i>7.614.851</i>	<i>7.484.078</i>	<i>7.017.308</i>

B6. WNT

Per 1 januari 2013 is de Wet normering bezoldiging topfunctionarissen publieke en semipublieke sector, kortweg: Wet Normering Topinkomens (WNT), ingegaan. Het bezoldigingsmaximum in 2021 is € 209.000.

	2021	2020	
Naam functionaris	Kris van de Poel	Kris van de Poel	Hans Bennis
Functie	algemeen secretaris	algemeen secretaris	algemeen secretaris
Aanvang en einde functievervulling	01-01 / 31-12	01-03 / 31-12	01-01 / 29-02
Omvang dienstverband (in fte)	1	1,0	0,75
Dienstbetrekking?	Ja	Ja	Ja
Beloning plus belastbare onkostenvergoedingen	158.716	112.147	18.017
Beloningen betaalbaar op termijn	21.938	16.853	1.742
<i>Subtotaal</i>	<i>180.654</i>	<i>129.000</i>	<i>19.759</i>
Individueel toepasselijke bezoldigingsmaximum	209.000	167.500	25.125
-/- Onverschuldigd betaald en nog niet terugontvangen bedrag	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.
Bezoldiging	180.654	129.000	19.759
Het bedrag van de overschrijding en de reden waarom de overschrijding al dan niet is toegestaan	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.
Toelichting op de vordering wegens onverschuldigde betaling	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.

Toezichthoudende topfunctionarissen

Comité van Ministers - onbezoldigd	
Robbert Dijkgraaf, Nederlands minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap	Voorzitter
Gunay Uslu, staatssecretaris voor cultuur en media	
Jan Jambon, Vlaams minister-president en minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management	
Ben Weyts, Vlaams viceminister-president en minister van Onderwijs, Sport, Dierenwelzijn en Vlaamse Rand	

Raad voor de Nederlandse Taal en Letteren - een bezoldiging van € 1.700 of minder	
Annette Roeters	Voorzitter
Khalid Boutachekourt	
Jordi Casteleyn	
Marc Cosyns	
Lieve De Wachter	
Hilde Hacquebord	
Matthias Hüning	
Inger Leemans	
Lenny van Oeveren	
Harold Polis	
Massimiliano Spotti	
Rik Vosters	

Interparlementaire commissie – onbezoldigd	
Wilfried Vandaele, Vlaams Parlement (N-VA)	Voorzitter
Joop Atsma, Eerste Kamer (CDA)	
Martin Bosma, Tweede Kamer (PVV)	
Jo Brouns, Vlaams Parlement (CD&V)	
Cathy Coudyser, Vlaams Parlement (N-VA)	
Stephanie D'Hose, Vlaams Parlement (Open Vld)	
Pauline Geerdink, Eerste Kamer (VVD)	
Arda Gerken, Eerste Kamer (SP)	
Celia Groothedde, Vlaams Parlement (Groen)	
Habtamu de Hoop, Tweede Kamer (PvdA)	
Chris Janssens, Vlaams Parlement (Vlaams Belang)	
Paul van Meenen, Tweede Kamer (D66)	
Katia Segers, Vlaams Parlement (sp-a)	
Annabel Tavernier, Vlaams Parlement (N-VA)	
Judith Tielen, Tweede Kamer (VVD)	
Orry Van de Wauwer, Vlaams Parlement (CD&V)	
Sam Van Rooy, Vlaams Parlement (Vlaams Belang)	
Manuela Van Werde, Vlaams Parlement (N-VA)	
Hatte van der Woude, Tweede Kamer (VVD)	
Jorien Wuite, Tweede Kamer (D66)	

B7. Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen

Huurverplichtingen

Pand Den Haag

Per 1 november 2015 is een 10-jarige huurovereenkomst aangegaan met Marma Vastgoed voor de huur van Paleisstraat 9, 2514 JA Den Haag, en eindigt op 31 oktober 2025. De opzegtermijn is 12 maanden.

In 2016 is een bankgarantie van € 68.514 (zijnde 3 maanden huur) afgegeven.

De huurverplichting voor 2022 bedraagt € 210.249

Pand Brussel

Per 29 november 2016 is een gebruikersovereenkomst voor onbepaalde tijd getekend door de Taalunie met het Vlaams Nederlands Huis de Buren voor het gezamenlijk gebruik (en hiermee samenhangende servicekosten) van een deel van het object Leopoldstraat 6, te Brussel. De hieraan gekoppelde lasten voor 2022 worden ingeschat op € 12.500

Huurrechten

Per respectievelijk 1 januari 2019 en 15 mei 2019 is een gebruikersovereenkomst voor onbepaalde tijd afgesloten met de IVN en Onze Taal voor het gebruik van de gemeubileerde 2e etage. De hieraan gekoppelde huurbate voor 2021 bedraagt € 31.800

Aan het comité van ministers van
Nederlandse Taalunie
Paleisstraat 9
2514 JA DEN HAAG

CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

A. Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen jaarrekening 2021

Ons oordeel

Wij hebben de jaarrekening 2021 voor het jaar geëindigd op 31 december 2021 van de Nederlandse Taalunie te Den Haag gecontroleerd.

Naar ons oordeel geeft de in dit jaarverslag opgenomen jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van de Nederlandse Taalunie voor het jaar geëindigd op 31 december 2021, van het resultaat over 2021 in overeenstemming met de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 2 september 2019, de normen die aanvaardbaar zijn in het maatschappelijk verkeer en dat deze in overeenstemming is met de bepalingen bij en krachtens de beleidsregels toepassing Wet normering bezoldiging topfunctionarissen in de publieke en semipublieke sector (WNT).

De jaarrekening bestaat uit:

1. de balans per 31 december 2021;
2. de staat van baten en lasten over 2021; en
3. de toelichting met een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

De basis voor ons oordeel

Wij hebben onze controle uitgevoerd volgens het Nederlands recht, waaronder ook de Nederlandse controlestandaarden vallen. Onze verantwoordelijkheden op grond hiervan zijn beschreven in de sectie 'Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening'.

Wij zijn onafhankelijk van de Nederlandse Taalunie zoals vereist in de Verordening inzake de onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO) en andere voor de opdracht relevante onafhankelijkheidsregels in Nederland. Verder hebben wij voldaan aan de Verordening gedrags- en beroepsregels accountants (VGBA).

Wij vinden dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel.

Naleving anticumulatiebepaling WNT niet gecontroleerd

In overeenstemming met het Controleprotocol WNT 2021 hebben wij de anticumulatiebepaling, bedoeld in artikel 1.6a WNT en artikel 5, lid 1 sub n en o Uitvoeringsregeling WNT, niet gecontroleerd. Dit betekent dat wij niet hebben gecontroleerd of er wel of niet sprake is van een normoverschrijding door een leidinggevende topfunctionaris vanwege eventuele dienstbetrekkingen als leidinggevende topfunctionaris bij andere WNT-plichtige instellingen, alsmede of de in dit kader vereiste toelichting juist en volledig is.

B. Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen andere informatie

Naast de in onderdeel B opgenomen jaarrekening en onze controleverklaring daarbij, omvat het jaarverslag andere informatie, die bestaat uit:

- onderdeel A1. Activiteitenverslag, opgenomen op pagina 3-4;
- onderdeel A2. t/m A6. Algemeen, opgenomen op pagina 4-7;
- onderdeel C. Bijlagen, opgenomen op pagina 30-45.



Op grond van onderstaande werkzaamheden zijn wij van mening dat de andere informatie:

- met de jaarrekening verenigbaar is en geen materiële afwijkingen bevat;
- alle informatie bevat die op grond van Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 2 september 2019 vereist is.

Wij hebben de andere informatie gelezen en hebben op basis van onze kennis en ons begrip, verkregen vanuit de jaarrekeningcontrole of anderszins, overwogen of de andere informatie materiële afwijkingen bevat die de geloofwaardigheid van de jaarrekening kan ondermijnen.

Met onze werkzaamheden hebben wij voldaan aan de vereisten in de Nederlandse Standaard 720. Deze werkzaamheden hebben niet dezelfde diepgang als onze controlewerkzaamheden bij de jaarrekening.

De algemeen secretaris is verantwoordelijk voor het opstellen van de overige gegevens in overeenstemming met de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 2 september 2019.

Beperking in het gebruik en verspreidingskring

De jaarrekening is opgesteld voor de algemeen secretaris en het comité van ministers en hierdoor is de jaarrekening mogelijk niet geschikt voor andere doeleinden. Onze controleverklaring is derhalve uitsluitend bestemd voor de Nederlandse Taalunie, het comité van ministers, het ministerie van Onderwijs Cultuur en Wetenschap en de Vlaamse Overheid en dient niet te worden verspreid aan of gebruikt door anderen.

C. Beschrijving van verantwoordelijkheden met betrekking tot de jaarrekening

Verantwoordelijkheden van de algemeen secretaris voor de jaarrekening

De algemeen secretaris is verantwoordelijk voor het opmaken en getrouw weergeven van de jaarrekening in overeenstemming met de Regeling Financieel Beheer van de Nederlandse Taalunie d.d. 2 september 2019. In dit kader is de algemeen secretaris verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing die de algemeen secretaris noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fouten of fraude.

Bij het opmaken van de jaarrekening moet de algemeen secretaris afwegen of de Nederlandse Taalunie in staat is om haar werkzaamheden in continuïteit voort te zetten. Op grond van genoemd verslaggevingsstelsel moet de algemeen secretaris de jaarrekening opmaken op basis van de continuïteitsveronderstelling, tenzij de algemeen secretaris het voornemen heeft om de Nederlandse Taalunie te liquideren of de bedrijfsactiviteiten te beëindigen of als beëindiging het enige realistische alternatief is.

De algemeen secretaris moet gebeurtenissen en omstandigheden waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de Nederlandse Taalunie haar bedrijfsactiviteiten in continuïteit kan voortzetten, toelichten in de jaarrekening.

Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening

Onze verantwoordelijkheid is het zodanig plannen en uitvoeren van een controleopdracht dat wij daarmee voldoende en geschikte controle-informatie verkrijgen voor het door ons af te geven oordeel.

Onze controle is uitgevoerd met een hoge mate maar geen absolute mate van zekerheid waardoor het mogelijk is dat wij tijdens onze controle niet alle materiële fouten en fraude ontdekken.

Afwijkingen kunnen ontstaan als gevolg van fraude of fouten en zijn materieel indien redelijkerwijs kan worden verwacht dat deze, afzonderlijk of gezamenlijk, van invloed kunnen zijn op de economische beslissingen die gebruikers op basis van deze jaarrekening nemen. De materialiteit beïnvloedt de aard, timing en omvang van onze controlewerkzaamheden en de evaluatie van het effect van onderkende afwijkingen op ons oordeel.



Wij hebben deze accountantscontrole professioneel kritisch uitgevoerd en hebben waar relevant professionele oordeelsvorming toegepast in overeenstemming met de Nederlandse controlestandaarden, ethische voorschriften en de onafhankelijkheidseisen. Onze controle bestond onder andere uit:

- het identificeren en inschatten van de risico's dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fouten of fraude, het in reactie op deze risico's bepalen en uitvoeren van controlewerkzaamheden en het verkrijgen van controle-informatie die voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel. Bij fraude is het risico dat een afwijking van materieel belang niet ontdekt wordt groter dan bij fouten. Bij fraude kan sprake zijn van samenspanning, valsheid in geschrifte, het opzettelijk nalaten transacties vast te leggen, het opzettelijk verkeerd voorstellen van zaken of het doorbreken van de interne beheersing;
- het verkrijgen van inzicht in de interne beheersing die relevant is voor de controle met als doel controlewerkzaamheden te selecteren die passend zijn in de omstandigheden. Deze werkzaamheden hebben niet als doel om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne beheersing van de Nederlandse Taalunie;
- het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en het evalueren van de redelijkheid van schattingen door de algemeen secretaris en de toelichtingen die daarover in de jaarrekening staan;
- het vaststellen dat de door de algemeen secretaris gehanteerde continuïteitsveronderstelling aanvaardbaar is. Tevens het op basis van de verkregen controle-informatie vaststellen of er gebeurtenissen en omstandigheden zijn waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de Nederlandse Taalunie haar bedrijfsactiviteiten in continuïteit kan voortzetten. Als wij concluderen dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, zijn wij verplicht om aandacht in onze controleverklaring te vestigen op de relevante gerelateerde toelichtingen in de jaarrekening. Als de toelichtingen inadequaat zijn, moeten wij onze verklaring aanpassen. Onze conclusies zijn gebaseerd op de controle-informatie die verkregen is tot de datum van onze controleverklaring. Toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden kunnen er echter toe leiden dat een de Nederlandse Taalunie haar continuïteit niet langer kan handhaven;
- het evalueren van de presentatie, structuur en inhoud van de jaarrekening en de daarin opgenomen toelichtingen;
- het evalueren of de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de onderliggende transacties en gebeurtenissen.

Wij communiceren met het comité van ministers onder andere over de geplande reikwijdte en timing van de controle en over de significante bevindingen die uit onze controle naar voren zijn gekomen, waaronder eventuele significante tekortkomingen in de interne beheersing.

Amsterdam, 20 mei 2022

Horlings Accountants & Belastingadviseurs B.V.

Was getekend

N.C.G. Kuipers
Registeraccountant

C. Bijlagen

C1: Bestemmingsreserves

De onttrekkingen en toevoegingen aan de reserves verlopen via de bestemming van het resultaat en de algemene reserve (zie A6, bladzijde 6).

Geoormerkte reserves € 1.036.960

Geoormerkte Reserve Begrijpelijke Taal Overheid

Eind 2021 is de Taalunie een nieuwe samenwerking aangegaan met het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) om in de periode december 2021 tot en met mei 2023 vijf projecten uit te voeren voor het gezamenlijke doel 'begrijpelijke overheidstaal'. Voor de uitvoering hiervan heeft BZK een financiële bijdrage aan de Taalunie toegekend van € 515.248,-. De eerste 60% van dat bedrag (€ 310.667,-) is in 2021 ontvangen maar wordt pas in 2022-2023 uitgegeven.

Geoormerkte Reserve – Begrijpelijke Taal Overheid	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	310.667
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>310.667</u>

Geoormerkte Reserve SignOn

De reserve wordt gebruikt voor het ontwikkelen van een multilinguale en multimodale MT-dienst voor smartphones om de communicatiekloof tussen doven, slechthorenden en horende burgers te dichten en om onbeperkt toegang tot informatie te bieden. Het bedrag betreft het overschot per jaareinde 2021 en zal in 2022 en 2023 worden gebruikt.

Geoormerkte Reserve – SignOn	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	47.985
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>47.985</u>

Geoormerkte Reserve Tel mee met Taal

Het bedrag van de reserve betreft het overschot van de geoormerkte bijdrage van het Ministerie van VWS ontvangen in 2021. Dit bedrag zal in 2022 gebruikt worden voor verdere ontwikkeling voor de NT2-beginnersdoelen.

Geoormerkte Reserve – Tel mee met Taal	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	68.258
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>68.258</u>

Geoormerkte Reserve NVT-Carib 2021-2022

Dit project loopt gedurende een schooljaar en is in augustus 2021 toegekend door OCW. Nog niet uitgeputte bedragen van de ontvangen bijdragen in 2021 wordt verder ingezet in 2022.

Geoormerkte Reserve – NVT Carib 2021-2022	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	42.290
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>42.290</u>

Geormerkte Reserve Impulstraject Neerlandistiek (NL)

Het impulstraject is een beleidstraject van 3 jaar (loopt tm einde beleidsperiode, 2024), waarmee door middel van een extra financiering een impuls gegeven wordt aan een toekomstgerichte en slagvaardige internationale neerlandistiek. Het impulstraject zet in op de knelpunten die door onze partners en het veld als meest acuut worden ervaren, en die naar voren zijn gekomen tijdens bevestigingen die de Taalunie in 2021 ter voorbereiding op het impulstraject organiseerde. De financiering komt voor 2/3 uit Nederland (€ 400.000) en 1/3 uit Vlaanderen (€ 200.000 waarvan € 160.000 als voorschot is ontvangen in 2021).

Geormerkte Reserve – Impulstraject neerlandistiek (NL)	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	393.708
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>393.708</u>

Geormerkte Reserve Impulstraject Neerlandistiek (VL)

Geormerkte Reserve – Impulstraject neerlandistiek (VL)	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	156.901
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>156.901</u>

Geormerkte Reserve Literatuurgeschiedenis .org

In 2021 kregen we een extra subsidie van het Letterenfonds voor dit project. Dit ontvangen bedrag is niet helemaal uitgegeven in 2021, ook doordat een geplande thematische module werd uitgesteld. Deze module kunnen we voor dit bedrag ontwikkelen.

Geormerkte Reserve – Literatuurgeschiedenis.org	
Stand per 31 december 2021	0
Toevoeging 2021	17.151
<i>Stand 31 december 2021</i>	<u>17.151</u>
<i>Totaal geormerkte reserves</i>	<u>1.036.960</u>

Vaste bestemmingsreserves € 303.363

Reserve Ontslaguitkering

In 2017 is opnieuw gestart met de opbouw van een nieuwe reserve Ontslaguitkering. Het is de bedoeling dat het saldo per jaareinde rond de 10% van de loonkosten van de formatie is. In 2021 is een bedrag onttrokken door het ontslag van de webmaster en vooral het hoofd bedrijfsvoering. Ook heeft er een toevoeging plaats gevonden om het gewenste saldo per 31 december 2021 te bereiken.

Bestemmingsreserve – Ontslaguitkering	
Stand per 31 december 2020	233.055
Toevoeging 2021	75.000
Onttrekking 2021	66.259 -
<i>Per 31 december 2021</i>	<u>241.796</u>

Reserve IVN-colloquium 2021

Reservering voor het Colloquium Neerlandicum 2022 voor inzet op levenslang leren voor alle regio's.

Bestemmingsreserve -IVN colloquium 2021	
Stand per 31 december 2020	36.567
Toevoeging 2021	0
Per 31 december 2021	36.567

Reserve Prijs Der Nederlandse Letteren

In het jaar 2021 is de uitreiking van de Prijs der Nederlandse Letteren door omstandigheden niet doorgedaan. Van het restbedrag investeren we in een verhoging van het prijzengeld a € 20.000. De overige € 5.000,- wordt gebruikt voor ontwikkelen van een website voor deze prijs.

Bestemmingsreserve - Prijs der Nederlandse Letteren	
Stand per 31 december 2020	60.000
Onttrekking 2021	35.000 -
Per 31 december 2021	25.000

Reserve Periodieke controle

In 2021 heeft de visitatie plaatsgevonden waarvoor de in vijf jaar opgebouwde reserve is gebruikt.

Bestemmingsreserve - Periodieke controle	
Stand per 31 december 2020	24.000
Toevoeging 2021	6.000
Onttrekking 2021	30.000 -
Per 31 december 2021	0
Totaal vaste bestemmingsreserves	303.363

Bestemmingsreserves € 883.755

Reserve Krachtlijn Nederlands intra- en extramuraal: Internationalisering

In 2019 is € 90.000 opgenomen om de internationalisering van het Nederlands te versterken, door de intra- en de extramurale neerlandistiek met elkaar te verbinden. In 2021 is dit bedrag vooral aangesproken voor personeelskosten voor de uitvoering van het project. De rest van het bedrag zal gebruikt worden in 2022.

Bestemmingsreserve AS - Krachtlijn Nederlands intra- en extramuraal: Internationalisering	
Stand per 31 december 2020	90.000
Onttrekking 2021	24.625 -
Per 31 december 2021	65.375

Reserve Krachtlijn Leescultuur en leesbevordering

In 2019 is € 90.000 opgenomen voor het coördineren van de noodzakelijke bundeling van bestaande initiatieven en het delen van kennis en expertise. In 2020 is € 12.500 toegevoegd om een dossier voor het CM voor te bereiden. Dit bedrag is in 2021 aangesproken voor het uitvoeren van de activiteiten. Het saldo per 31-12-2021 zal in 2022 worden gebruikt.

Bestemmingsreserve AS - Krachtlijn Leescultuur en leesbevordering

Stand per 31 december 2020	102.500	
Onttrekking 2021	62.677	-
Per 31 december 2021	39.823	

Reserve Krachtlijn Zorg voor zorg na coronatijden

In 2019 is € 20.000 opgenomen voor 2020-2021 voor het instellen van een prijs voor een innovatief product op het gebied van taal & zorg. De reserve is geheel uitgeput in 2021.

Bestemmingsreserve AS - Krachtlijn Zorg voor zorg na coronatijden

Stand per 31 december 2020	19.689	
Onttrekking 2021	19.689	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Krachtlijn 40 ideeën voor 40 jaar Taalunie

In 2019 is € 30.000 opgenomen voor 2020-2021 voor de presentatie van 40 projecten in het kader van het 40-jarig bestaan van de Taalunie. Het feestjaar is geëindigd op 09 09 2021 waarbij de reserve geheel is gebruikt voor activiteiten.

Bestemmingsreserve AS - Krachtlijn 40 ideeën voor 40 jaar Taalunie

Stand per 31 december 2020	21.102	
Onttrekking 2021	21.102	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Uitbreiding ANS

In 2017 is € 25.000 opgenomen voor een project waarin drie uitbreidingsplannen nader verkend en geconcretiseerd worden, tot drie concrete projectplannen waarin precies staat wat er moet gebeuren. De nadruk voor de opleveringsfase van het eerste projectplan ligt in 2020. Er is verder gewerkt in 2021.

Bestemmingsreserve A1 - Uitbreiding ANS

Stand per 31 december 2020	6.300	
Onttrekking 2021	6.300	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Direct Duidelijk

Een gedeelte van het bedrag van de reserve per 31-12-2021 wordt in 2022 ingezet voor activiteiten voor taaltechnologie om automatisch complexe teksten om te zetten in begrijpelijke teksten. Het andere deel van het bedrag is voor activiteiten voor het bevorderen van de bekendheid en het gebruik van tools bij het INT en ELRC door overheidsinstanties in het kader van duidelijk taalgebruik. Beide activiteiten zullen in 2022 plaats vinden.

Bestemmingsreserve A1 - Direct Duidelijk

Stand per 31 december 2020	132.962	
Onttrekking 2021	7.962	-
Per 31 december 2021	125.000	

Reserve Digitalisering woordenboeken

In 2021 is de reserve van 25.000 gebruikt voor de ontwikkeling van een redactieomgeving om correcties en actualisering van de woordenboekbestanden mogelijk te maken. Ook is de onlineversie van het bestand Nederlands-Arabisch/Arabisch-Nederlands voorbereid.

Bestemmingsreserve A1 – Digitalisering woordenboeken		
Stand per 31 december 2020	25.000	
Onttrekking 2021	25.000	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Woordenlijst online

In 2021 is 23.000 gereserveerd voor de uitbreiding van de functionaliteiten van de spelling-api, de onderliggende techniek van Woordenlijst.org. Het grootste gedeelte is hiervoor uitgevoerd in 2021 terwijl de activiteiten in 2022 zullen worden afgerond.

Bestemmingsreserve A1 – Woordenlijst online		
Stand per 31 december 2020	23.000	
Onttrekking 2021	15.000	-
Per 31 december 2021	8.000	

Reserve Nederlandstaligen in de diaspora

In 2020 is € 7.500 toegevoegd voor het uitwerken van een platform voor Nederlandstaligen in de diaspora onder de vleugels van het portaal mijnNederlands. In 2021 zijn de eerste stappen in uitvoering daarvoor gezet. In 2022 zal dit project worden afgerond en zal de reserve 0 zijn.

Bestemmingsreserve A1 – Nederlandstalige in de diaspora		
Stand per 31 december 2020	7.500	
Onttrekking 2021	2.500	-
Per 31 december 2021	5.000	

Reserve Conferenties SND

In 2021 is € 5.000 uitgegeven als extra bijdrage aan de streektaalconferentie, de doorontwikkeling van de website en het organiseren van twee webinars.

Bestemmingsreserve A2 - Conferenties SND		
Stand per 31 december 2020	5.000	
Onttrekking 2021	5.000	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Infrastructuurnetwerk voor taalvariëteiten

In 2021 is het netwerk gevormd en een projectplan opgesteld, maar dit laatste zal pas in 2022 worden uitgevoerd en hiervoor blijft de € 5.000 behouden.

Bestemmingsreserve A2 - Infrastructuurnetwerk taalvariëteiten		
Stand per 31 december 2020	5.000	
Toevoeging/onttrekking 2021	0	
Per 31 december 2021	5.000	

Reserve Suriname / NTU - Paramaribo

In 2021 is € 10.020 uitgegeven aan het opzetten van het tijdschrift "Tongo is Taal". De rest van het bedrag wordt meegenomen naar 2022 en aangevuld voor nieuwe activiteiten, onder meer in het kader van de Week van het Nederlands.

Bestemmingsreserve A2 - Suriname / NTU- Paramaribo		
Stand per 31 december 2020	28.887	
Onttrekking 2021	10.020	-
Per 31 december 2021	18.867	

Reserve Taal en zorg

In 2021 is de ZorgVoorZorgPrijs uitgereikt en het rapport "Injectie voor taal" gepubliceerd. De reserve wordt aangevuld met het restbedrag uit 2021 en meegenomen naar 2022 voor vervolgactiviteiten.

Bestemmingsreserve A2 - Taal en zorg		
Stand per 31 december 2020	7.649	
Toevoeging 2021	1.841	
Per 31 december 2021	9.490	

Reserve Taalsector in het Nederlands Taalgebied

In 2021 is voor de organisatie van de taalsector € 4.000 extra uitgegeven bovenop de begroting. De rest van het bedrag komt te vervallen omdat het in 2022 elders opnieuw is begroot (project 'actieplan voor neerlandistiek').

Bestemmingsreserve A2 - Taalsector in het Nederlands Taalgebied		
Stand per 31 december 2020	9.002	
Onttrekking 2021	9.002	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Samenwerking Zuid-Afrika

In 2021 is € 21.861 uitgegeven aan diverse samenwerkingen met Zuid-Afrika. De rest van het bedrag wordt meegenomen naar 2022 en aangevuld voor nieuwe activiteiten, onder meer in het kader van de Week van het Nederlands.

Bestemmingsreserve A2 - Samenwerking Zuid-Afrika		
Stand per 31 december 2020	28.471	
Onttrekking 2021	21.861	-
Per 31 december 2021	6.610	

Reserve Kennisontsluiting meertaligheid onderwijs

In 2021 zijn door Meertaligheid.be en Meertalig.nl informatiepagina's en filmpjes gepubliceerd en is het project afgerond.

Bestemmingsreserve A2 – Kennisontsluiting meertaligheid onderwijs		
Stand per 31 december 2020	2.250	
Onttrekking 2021	2.250	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Taalbeleid superdiverse stedelijke buurten

In 2021 is € 10.000 toegevoegd aan de reserve van € 10.000 uit 2020 zodat er in 2022 een reserve van € 20.000 beschikbaar is voor een onderzoek naar de impact van een taalcursus Nederlands voor expats.

Bestemmingsreserve A2 – Taalbeleid superdiverse stedelijke buurten		
Stand per 31 december 2020	10.000	
Toevoeging 2021	10.000	
Per 31 december 2021	20.000	

Reserve Nederlands als wetenschapstaal

In 2021 is € 5.000 gebruikt voor studiemogelijkheden in en met het Nederlands in het kader van het actieplan voor de neerlandistiek.

Bestemmingsreserve A2 – Nederlands als wetenschapstaal		
Stand per 31 december 2020	5.000	
Onttrekking 2021	5.000	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Samenwerking met ELC/CEL

In 2021 komt de reserve van € 250 te vervallen omdat het lidgeld van 2020 ook in 2021 niet is opgevraagd.

Bestemmingsreserve A2 – Samenwerking met ELC/CEL		
Stand per 31 december 2020	250	
Onttrekking 2021	250	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Projecten met luistertaal in de praktijk

In 2021 is het gereserveerde bedrag uitgegeven aan de afronding van de "Luistertaal-etage".

Bestemmingsreserve A2 – Projecten met luistertaal in de praktijk		
Stand per 31 december 2020	2.000	
Onttrekking 2021	2.000	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Goede praktijken taalvaardigheid in het Nederlands Hoger onderwijs

In 2021 is een onderzoek verricht naar taalcompetentie Nederlands in het hoger onderwijs op basis waarvan in 2022 een referentiekader wordt opgesteld. Hiervoor wordt € 20.000 meegenomen.

Bestemmingsreserve A2 – Goede praktijken taalvaardigheid in het NL HO		
Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	20.000	
Per 31 december 2021	20.000	

Reserve Vertaling CEFR Companion Volume

De in 2020 voorziene reserve van € 12.000 is in 2021 ingezet voor validering van de conceptvertaling van het CEFR Companion Volume. Dit zal verder plaatsvinden in 2022.

Bestemmingsreserve A3 – Vertaling CEFR Companion Volume		
Stand per 31 december 2020	12.000	
Onttrekking 2021	6.000	-
Per 31 december 2021	6.000	

Reserve Evalueren taalcompetenties

Vanwege de Coronapandemie kon het Algemeen Secretariaat pas eind 2020 starten met een traject om tot een visie op het centraal toetsen van taalcompetentie te komen. De visie is in 2021 ontwikkeld, in samenwerking met een werkgroep van Vlaamse en Nederlandse experts.

Bestemmingsreserve A3 – Evalueren taalcompetenties		
Stand per 31 december 2020	8.500	
Onttrekking 2021	8.500	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Taalcompetenties van leraren

Begin 2021 publiceerde het Algemeen Secretariaat De taalcompetente leraar, een referentiekader voor taalcompetenties van leraren. Met oog op praktische implementatie wordt een website ontwikkeld met voorbeelden. Aangezien het in 2021 niet mogelijk was om voorbeelden van goede praktijk te verzamelen in klassen (corona), werd deze activiteit uitgesteld naar 2022 en werd de reserve aangevuld met een klein extra bedrag.

Bestemmingsreserve A3 – Taalcompetenties van leraren		
Stand per 31 december 2020	20.000	
Toevoeging 2021	5.000	
Per 31 december 2021	25.000	

Reserve Databank rijke teksten

In 2021 werd de website inhoudelijk voorbereid met een werkgroep en werden de eerste werkzaamheden voor de website uitgevoerd. In 2022 zal deze verder worden ontwikkeld en uitgebreid.

Bestemmingsreserve A3 – Databankrijke teksten		
Stand per 31 december 2020	22.082	
Onttrekking 2021	13.582	-
Per 31 december 2021	8.500	

Reserve PONT2

Door de online vergadering in 2021 is er minder besteed dan normaal/verwacht. Deze reserve wordt in 2022 gebruikt voor het ontplooiën van een nieuwe activiteit van het PONT2: een netwerkdag in juni 2022.

Bestemmingsreserve A3 – PONT2		
Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	5.406	
Per 31 december 2021	5.406	

Reserve Implementatieconferenties

I.v.m. de coronapandemie en de onzekerheid over de duur daarvan, is in 2021 nog niet gestart met de voorbereidingen van een implementatieconferentie. De voorbereiding gaat nu plaatsvinden in 2022 en een eerste conferentie staat gepland voor voorjaar 2023.

Bestemmingsreserve A3 – Implementatieconferenties		
Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	8.000	
Per 31 december 2021	8.000	

Reserve Implementatie effectief leesonderwijs

Een aantal grotere projecten, waaronder een onderzoek naar lezen op de lerarenopleiding en de ontsluiting van goede voorbeelden van scholen die met effectief leesonderwijs werken, kon vanwege corona pas eind 2020 starten. In 2021 zijn deze projecten succesvol uitgevoerd, resulterend in 2 publicaties. In 2022 zullen de opbrengsten van de projecten geïmplementeerd worden in het veld. Hiervoor zal het bedrag van de reserve gebruikt worden.

Bestemmingsreserve A3 – Implementatie effectief leesonderwijs

Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	20.000	
Per 31 december 2021	<u>20.000</u>	

Reserve mijnNederlands

Met deze reserve werd in 2021 de bestaande inhoud (lesmateriaal, promotie en ondersteuning afdelingen, enz.) uit MijnNVT geanalyseerd, geselecteerd en overgezet naar het nieuw ontwikkelde digitale platform *mijnNederlands*. Ook werd aanvullend materiaal ontwikkeld ter ondersteuning van docenten Nederlands in het buitenland.

Bestemmingsreserve A4 - mijnNederlands

Stand per 31 december 2020	25.000	
Onttrekking 2021	25.000	-
Per 31 december 2021	<u>0</u>	

Reserve Startsubsidie en noodhulp

Deze reserve is voor financiële calamiteiten en nieuwe initiatieven bij organisaties ten behoeve van Nederlands buiten het taalgebied. Bij gebruik wordt de reserve aan het begin van het jaar weer aangevuld tot de noodzakelijke € 100.000,-. In 2022 is er ook € 30.000 begroot waardoor er nog een reserve van € 70.000 nodig is.

Bestemmingsreserve A4 - Startsubsidie en noodhulp

Stand per 31 december 2020	100.000	
Onttrekking 2021	30.000	-
Per 31 december 2021	<u>70.000</u>	

Reserve Zomercursus in het taalgebied

In 2021 is de reserve overbodig gebleken waardoor deze per jaareinde is vrij gevallen ten gunste van de algemene reserve.

Bestemmingsreserve A4 - Zomercursus in het taalgebied

Stand per 31 december 2020	17.500	
Onttrekking 2021	17.500	-
Per 31 december 2021	<u>0</u>	

Reserve Docentenplatform Indonesië

De voor dit bedrag voorziene activiteiten zijn in 2021 uitgevoerd.

Bestemmingsreserve A4 - Docentenplatform Indonesië

Stand per 31 december 2020	10.000	
Onttrekking 2021	10.000	-
Per 31 december 2021	<u>0</u>	

Reserve Beleidsonderzoek IN

Het project ter verbetering van het instrument is in 2021 begonnen maar loopt nog door in 2022. Door corona is een van de veldanalyses uitgesteld waardoor een reserve noodzakelijk blijft.

Bestemmingsreserve A4 – Beleidsonderzoek IN

Stand per 31 december 2020	19.134	
Onttrekking 2021	7.404	-
Per 31 december 2021	<u>11.730</u>	

Reserve CNaVT volwassenen

De in 2020 voorziene reserve van € 55.325 is in 2021 ingezet voor de doorontwikkeling van de digitale instrumenten EBM en EXM. De gebruikersvriendelijkheid van beide instrumenten werd verbeterd en er werden nieuwe functionaliteiten toegevoegd voor taakontwikkeling en (automatische) scoring. In 2022 zal dit verder worden opgepakt.

Bestemmingsreserve A4 – CNaVT volwassenen		
Stand per 31 december 2020	55.325	
Onttrekking 2021	7.125	-
Per 31 december 2021	48.200	

Reserve CNaVT jongeren

De voorziene reserve zal in 2022 worden ingezet voor de haalbaarheidsstudie voor de ontwikkeling van een jongerenexamen binnen het reguliere CNaVT-aanbod.

Bestemmingsreserve A4 – CNaVT jongeren		
Stand per 31 december 2020	12.375	
Onttrekking 2021	12.375	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Van toetstaken naar taaltaken

In 2020 is € 12.375 opgenomen voor de conversie naar een certificerende toets voor jongeren. In 2021 hebben de activiteiten hiervoor plaats gevonden.

Bestemmingsreserve A4 – Van toetstaken naar taaltaken		
Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	13.500	
Per 31 december 2021	13.500	

Reserve Veldonderzoek Wallonië

In 2021 is het gereserveerde bedrag a € 59.441 geheel gebruikt voor het verder versterken van het Veldonderzoek Wallonië. Dit onderzoek wordt afgerond in 2022.

Bestemmingsreserve A4 – Veldonderzoek Wallonië		
Stand per 31 december 2020	59.441	
Onttrekking 2021	59.441	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Zomercursus op locatie

In 2021 is de reserve overbodig gebleken waardoor deze per jaareinde is vrij gevallen ten gunste van de algemene reserve.

Bestemmingsreserve A4 – Zomercursus op locatie		
Stand per 31 december 2020	7.500	
Onttrekking 2021	7.500	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve MijnNL

In september 2021 werd het digitale platform *mijnNederlands* gelanceerd. Nog niet alle gewenste functionaliteiten konden in 2021 gerealiseerd worden, waardoor een reserve mee wordt genomen naar 2022 om het platform door te ontwikkelen.

Bestemmingsreserve A4 – MijnNL		
Stand per 31 december 2020	0	
Toevoeging 2021	18.411	
Per 31 december 2021	18.411	

Reserve Ijking van toetstaken naar taaltaken

Het in 2020 voorziene budget is niet ingezet in 2021. De te ijken taaltaken waren in 2021 nog volop in ontwikkeling. Dat ontwikkelproces loopt nog tot de zomer 2022. Pas daarna kan een begin worden gemaakt met de ijking.

Bestemmingsreserve A4 – Ijking van toetstaken naar taaltaken	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	33.560
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>33.560</i>

Reserve Regiegroep Wallonië en Brussel

Met het bedrag van deze reserve wordt het beleid voor de buurtaalregio's in Wallonië/Brussel en Noord-Frankrijk vormgegeven door het opzetten van een regiegroep. Dit vindt plaats onder de auspiciën van de ANBF - Association des Néerlandistes de Belgique francophone et de France, het platform voor Nederlands aan Franstaligen.

Bestemmingsreserve A4 – Regiegroep Wallonië en Brussel	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	7.500
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>7.500</i>

Reserve Technisch vertalen

In 2022 willen we deze reserve inzetten om tegemoet te komen aan de in 2021 middels een QuickScan taalbeleid geformuleerde behoeftes van vertaalopleidingen in Nederland en Vlaanderen rond toetsing en remediëring.

Bestemmingsreserve A5 - Technisch vertalen	
Stand per 31 december 2020	5.000
Toevoeging/onttrekking 2021	0
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>5.000</i>

Reserve Nederlandstalig muzikaal erfgoed: archivering en benutting

Als vervolg op het rapport over muzikaal erfgoed dat we in 2021 uitbrachten en het bijbehorende webinar willen we in 2022 samen met Podiumkunst.net een portaal opzetten rond Nederlandstalig muzikaal erfgoed. Deze reserve zal ingezet worden voor dat portaal.

Bestemmingsreserve A5 - Nederlandstalig muzikaal erfgoed	
Stand per 31 december 2020	7.500
Toevoeging/onttrekking 2021	0
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>7.500</i>

Reserve Literatuurgeschiedenis

In 2021 kregen we extra subsidie van het Letterenfonds voor dit project waardoor het door ons bepaalde bedrag van de reserve per 31-12-2020 niet nodig bleek in 2021 en dit vrij kon vallen ten gunste van de algemene reserve.

Bestemmingsreserve A5 - Literatuurgeschiedenis	
Stand per 31 december 2020	5.000
Onttrekking 2021	5.000 -
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>0</i>

Reserve Opzet transnationaal netwerk vertaalopleidingen

In 2021 werd een vragenlijst uitgezet onder vertaaldocenten in het buitenland. In 2022 willen we deze reserve verder inzetten voor een webinar en vervolgcacties n.a.v. de in de vragenlijst benoemde behoeftes.

Bestemmingsreserve A5 – Opzet transnationaal netwerk vertaalopleidingen

Stand per 31 december 2020	5.000	
Toevoeging 2021	5.402	
Per 31 december 2021	10.402	

Reserve Europees vertaalnetwerk Petra-E

Dit is een reserve die gepland is om in meerdere jaren (2021-2023) te gebruiken voor het vertaalnetwerk. In 2022 wordt deze aangewend voor PETRA-Ned.

Bestemmingsreserve A5 - Europees vertaalnetwerk Petra-E

Stand per 31 december 2020	11.042	
Onttrekking 2021	1.202	-
Per 31 december 2021	9.840	

Reserve Ondertitelen

In de in 2021 uitgezette vertaalbevraging (zie project 'Opzet transnationaal netwerk vertaalopleidingen') richten we ons ook specifiek op ondertitelen. Deze reserve zal ingezet worden om in 2022 tegemoet te komen aan behoeftes rond ondertitelen.

Bestemmingsreserve A5 – Ondertitelen

Stand per 31 december 2020	9.000	
Toevoeging/onttrekking 2021	0	
Per 31 december 2021	9.000	

Reserve Leescultuur Suriname

Door de coronacrisis is het evenement dat we voor dit bedrag wilden uitvoeren, niet doorgegaan. We zijn in gesprek met de uitvoerder om een dergelijk evenement nu in het najaar van 2022 te organiseren. Daar is reeds een bedrag voor begroot waardoor de reserve niet meer nodig is.

Bestemmingsreserve A5 – Leescultuur Suriname

Stand per 31 december 2020	5.829	
Onttrekking 2021	5.829	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Schrijvers op het scherm

In 2021 is besloten om te stoppen met dit project. Daarom is het gehele bedrag van de reserve ten gunste gekomen voor financiering van een ander project, te weten gastschrijverschap.

Bestemmingsreserve A5 – Schrijvers op het scherm

Stand per 31 december 2020	10.560	
Onttrekking 2021	10.560	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Betere benutting internationale culturele netwerken

In 2021 is € 5.000 gebruikt voor een actievere samenwerking met internationale culturele netwerken.

Bestemmingsreserve A5 – Betere benutting internationale culturele netwerken

Stand per 31 december 2020	5.000	
Onttrekking 2021	5.000	-
Per 31 december 2021	0	

Reserve Verkenning ontsluiting erfgoedcollecties

Er zijn in 2021 verschillende mogelijkheden verkend voor de ontsluiting van erfgoedcollecties, o.a. met CultuurConnect en Podiumkunst.net. In 2022 willen we samen met o.a. TIN en Podiumkunst.net inzetten op het digitaliseren van theaterteksten. Hiervoor wordt € 5.000 meegenomen.

Bestemmingsreserve A5 – Verkenning ontsluiting erfgoedcollecties	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	5.000
Per 31 december 2021	5.000

Reserve Toneelschrijfprijs

In 2021 is de Toneelschrijf niet uitgereikt vanwege de coronacrisis. Het gereserveerde bedrag voor 2021 willen we over de komende drie edities verdelen zodat we in 2022, 2023 en 2024 steeds €5.000 extra hebben voor extra activiteiten.

Bestemmingsreserve A5 - Toneelschrijfprijs	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	15.000
Per 31 december 2021	15.000

Reserve Gastschrijverschap

De per jaareinde aangelegde reserve wordt in 2022 gebruikt voor het cofinancieren van schrijversbezoeken door afdelingen Nederlands buiten het Nederlandse taalgebied.

Bestemmingsreserve A5 – Gastschrijverschap	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	10.000
Per 31 december 2021	10.000

Reserve Bedrijfsprocessen

In 2020 is € 45.000 opgenomen voor de optimalisatie van bedrijfsprocessen. Dit bedrag is gedeelte gebruikt in 2021. De rest is gevallen ten gunste van de algemene reserve.

Bestemmingsreserve AT - Bedrijfsprocessen	
Stand per 31 december 2020	45.000
Onttrekking 2021	45.000 -
Per 31 december 2021	0

Reserve Geschillencommissies

Jaarlijks wordt een bedrag van € 10.500 gereserveerd en dit kan indien nodig worden aangewend. Er wordt jaarlijks geen bedrag meer begroot, omdat het veelal ad hoc verzoeken betreffen die vooraf niet zijn in te schatten.

Bestemmingsreserve AT - Geschillencommissies	
Stand per 31 december 2020	10.500
Onttrekking 2021	10.500 -
Per 31 december 2021	0

Reserve Herstructurering

Het in 2020 opgenomen bedrag voor de herstructurering van HR-afspraken op basis van gewijzigde regelgeving en het digitaliseren van personeelsdossiers is gebruikt in 2021.

Bestemmingsreserve AT - Herstructurering	
Stand per 31 december 2020	15.000
Onttrekking 2021	15.000 -
Per 31 december 2021	0

Reserve Opleidingen

Na behoefteanalyse tijdens corona in 2021 is beslist om een aantal opleidingen organisatiebreed te organiseren. In eerste instantie met name gericht op onderhandelen en schrijven.

Bestemmingsreserve AT – Opleidingen	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	22.500
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>22.500</i>

Reserve Algemene activiteiten voor kwaliteitsmanagement

Mede op basis van het welbevindenonderzoek en de visitatie zijn er voor 2022 activiteiten ingepland voor verbeteringen voor de gehele organisatie. Hierbij moet o.a. gedacht worden aan inzet van een verbeterings-/coachingtraject en gezamenlijke teamdagen

Bestemmingsreserve AT – Algemeen activiteiten voor kwaliteitsmanagement	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	20.000
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>20.000</i>

Reserve Reviseren projectwebsites

Het bedrag van de reserve betreft het overschot van het budget van 2021. Dit bedrag zal gebruikt worden voor het verder updaten, onderhouden en repareren van een groot aantal project websites die wij beheren.

Bestemmingsreserve AT – Reviseren projectwebsites	
Stand per 31 december 2020	0
Toevoeging 2021	70.541
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>70.541</i>

Reserve Strategische HR

Om de organisatie verder te professionaliseren en aansluiting te vinden bij de actuele regelgeving voor HR zijn er voor 2022 activiteiten ingepland voor verbeteringen voor het personeelsbeleid van de organisatie. Aandachtspunten hierbij zijn het verbeteren en professionaliseren van processen m.b.t. het personeel waarbij er extra nadruk wordt gelegd op vastleggingen vanuit HR.

Bestemmingsreserve AT – Strategische HR	
Stand per 31 december 2020	0
Onttrekking 2021	100.000
<i>Per 31 december 2021</i>	<i>100.000</i>
Totaal Bestemmingsreserves	883.755

C2: Bestemmingsfondsen

De onttrekkingen en toevoegingen aan de bestemmingsfondsen verlopen via de bestemming van het resultaat en de algemene reserve (zie A8, bladzijde 6).

Fonds Literatuurgeschiedenis

Onder auspiciën van de Nederlandse Taalunie is gewerkt aan een nieuwe Nederlandstalige literatuurgeschiedenis van de Middeleeuwen tot heden. Intussen zijn alle delen van de verschillende auteurs en de verantwoording door de hoofdredactie verschenen.

Dit fonds werd in 2003 aangelegd uit het nog te besteden saldo van de reeds ontvangen extra Nederlandse en Vlaamse bijdragen voor de financiering van deze activiteit en dekte alle uitvoeringskosten voor de periode erna. De resterende middelen worden op dit moment aangehouden voor vervolgactiviteiten ten behoeve van de literatuurgeschiedenis.

<i>Bestemmingsfonds - Literatuurgeschiedenis</i>	
Stand per 31 december 2020	3.351
Onttrekking 2021	0 -
<i>Per 31 december 2021</i>	<u>3.351</u>
<i>Totaal Bestemmingsfondsen</i>	<i>3.351</i>

C3. Personeel

Aantal vte over boekjaar

	Beleid		Algemeen secretaris		Staf		Bedrijfsvoering		Vaste formatie		Project formatie		Totaal formatie	
	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal	vte	aantal
2020	12,4	15	1,0	2	2,6	3	8,6	10	24,6	30	2,8	4	27,4	34
2021	13,3	16	1,1	1	2,0	2	7,3	10	23,7	29	4,0	6	27,7	35
Mutatie	0,9	1	0,1	-1	-0,6	-1	-1,3	0	-0,9	-1	1,2	2	0,3	1

Verdeling kosten

De loonkosten 2021 bedragen € 2.300.604

Deze kunnen worden onderverdeeld in kosten voor de inhoudelijke en de ondersteunende afdelingen.

	2021		2020	
	vte	Loonkosten	vte	Loonkosten
Inhoudelijke aandachtsgebieden*	13,3	1.272.458	12,4	1.314.555
Algemeen secretaris + Staf **	3,1	382.252	3,6	432.225
<i>Beleid</i>	16,4	1.654.710	16,0	1.746.780
<i>Bedrijfsvoering</i>	7,3	645.894	8,6	696.474
	23,7	2.300.604	24,6	2.443.254

* Inhoudelijke aandachtsgebieden: Standaardtaal - Nederlands, taalvariëteiten en andere talen - Onderwijs Nederlands binnen het taalgebied – Onderwijs Nederlands buiten het taalgebied - Taal & cultuur

** Staf: Programmamanager beleid, controller en 2 beleidssecretarissen. De beleidssecretaris Suriname (1 fte) is om niet gedetacheerd bij de Taalunie.